



# MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK, A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK ORSZÁGOS SZÜVETSEGENEK HIVATALOS LAPJA

Organe et propriété du Syndicat des Hoteliers et Restaurateurs de Budapest  Organ und Verlag der Budapester Hoteliers- und Gastwirtegenossenschaft.

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION): BUDAPEST, IX., LÓNYAY UCCA 22.   TELEFON: AUTOMATA 861-82

SZERKESZTI  
REDIGÉ PAR  
BALLAI KÁROLY



## A Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestületének székháza

(IX., Lónyay u. 22.)

A régi ipartársulatunk 1909. éve nevezetes eseménnyel záródott: házat vettek, hogy a körültekintő gazdálkodással és nagy takarékosággal évtizedeken keresztül gyűjtött vagyonát célszerűen elhelyezzék és biztosítsák.

1901 május 28-án díszközgyűlésen ünnepelte meg ipartársulatunk nagynevű elnökének, Gundel Jánosnak 25 éves elnöki jubileumát. Ekkor vetődött föl a házvétel eszméje.

Ugyanis a díszközgyűlés előkészítésére egybehívott értekezleten elfogadták Kriszt Ferenc indítványát és elhatározták, hogy a 25 évet felölelő eredményes korszak és ezt a korszakot megszemélyesítő férfiú, Gundel János munkássága oly módon örökíttessék meg, hogy emlékükre a székesfőváros területén bérházat vásárolnak.

Ez a házvétel rövid története.

Egészen 1919-ig, a kommunizmus idejéig zavartalanul folytathatta működését az ipartársulat székházában, ekkor azonban kilakoltatták és kénytelen volt más helyiséget keresni. Tíz évi távollét után, 1929. november 1-én Keszev Vince ipartestületi elnöknek sikerült testületünket visszavezérelni régi otthonába.

A házról levelezőlap készült, amely kapható a testület irodájában.

## POPPER MÓR ÉS LIPÓT RT.

BORNAGYKERESKEDÉS

TELEFON: József 359-78. Budapest-Kőbánya, Előd u. 8. Alapított: 1869. évben.

Az 1922. évi szőlő és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Olvassuk, ferjessük lapunkat!

Szerezzünk előfizetőket!

**A mi naptárunk.**

1931 augusztus	Az adóközösség tagjainak átalányuk befizetése. D. e. fél 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben.	12 Szerda	D. e. fél 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. D. e. 11 órakor segédvizsgáló bizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor <b>Jóbarátok</b> vacsorája Klemeucz Frigyesnél (III., Lajos ucca 65).
5 Szerda	D. u. 4 órakor az előljáróság rendes havi ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor <b>Jóbarátok</b> vacsorája vitéz Baranyay Józsefnél (I., Hidegkúti út 20, Hűvösvölgyi villa).	14 Péntek	D. e. 10 órakor id. Gundel János és Kommer Ferenc emléket ápoló asztaltársaság összejövetele Gráf Jánosnál (VI., Aréna út 106).
7 Péntek	Este órakor vendéglősök vacsorája Gundel Károlynál (VI., Állatkerti út 2).		

**Fa- és vasbutor, ágynemű**

legjobban és legolcsóbban beszerezhető Palágyi bútorgyárban Bpest, III., Bécsi út 96/a.  
Tel: Aut. 620-55.

**ÁRVERÉSBŐL**

vendéglői berendezések, sörapparátok, jégszekrények, székek, asztalok, alpakkaárúk, nagyon olcsón **ROSENFELDNÉL**, Népszínház ucca 31. — Vétel és eladás.

**Hortobágyi juhturó** jobb mint a liptói

termeli és postacsomagonként vidékre is szállítja:

**ORSZÁGOS MAGYAR TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT** Budapest, I., Horthy Miklós út 119/121. Telefon: LÁ. 3-29. Sürgőncim: Tejközpont.

**DREHER**

**BAKSÖR**

**PETAR KOSTIC-féle valódi karlócai ürmös ismét kapható**

100 literen felüli hordóvételnél . . . pr. l. P **3.75**  
100 literen aluli hordóvételnél  
(legalább 50 l.) . . . . . pr. l. P **3.85**  
50 literen alul demijohnban . . . pr. l. P **4.—**

(Ezen árakban a hordó illetve demijohn ára nincs benne)

1 liter üvegben (üveggel együtt) pr. üv. P **4.30**  
1/2 liter üvegben (üveggel együtt) pr. üv. P **2.40**

(Kötelezettségnélküli áraink fényüzésiadóval együtt értendők.)

Vezérképviselet és lerakat: **VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA R.-T.**  
Budapest, IV. Vámház körút 8. Telefon: Aut. 833-80 (üzlet és raktár) aut. 845-15, aut. 845-16

Közleményeinket csak a forrás megnevezésével lehet átvenni.  
Cikkeket nem küldünk vissza!

**MOLNÁR ÉS KOZMA** DÉLIGYÜMÖLCSÖK BUDAPEST, IX.  
 nagyban és kicsinyben Központi Vásárcsarnok. Telefon: A. 856-55.

Ha olcsón akar szőnyeget javítani, tisztítani, venni, csak **Perzsaszőnyeg és Javitóműhelyhez**  
 Hársfa u. 43. (udvarban) — forduljon. — Telefon: 439-26.

Vendéglők és éttermek pék- és cukrászipari szállítója: **Enten Ferenc, IX., Ferenc krt. 40. Aut. 873-59.**  
 Minden mennyiséget azonnal házhoz szállítunk!

**Springut Henrik** tojás-  
 nagykereskedő  
 Budapest VI, Vasvári Pál u. 11. Tel. A. 217-54.  
 Számos budapesti kávéház, étterem és vendéglő  
 állandó szállítója.

## SIDOL

fém-, ablak- és  
 márványtisztításra a legalkalmasabb!  
 Götzl Lipót „Sidol” vegyitermékek gyára Rt.  
 Telefon: Z. 66-86, 68-27.

**Épület, műbutor-asztalos és parkett-vállalkozó**  
 **Gulyás János**, Budapest, VII, Thököly ut 46. Telef.: J. 376-95.  
 Ugy helybeli, mint vidéki megrendelésekre készíték: háló,  
 ebédlő, uri, leány és előszobákat valamint konyha, üzlet  
 (portál) és irodai berendezéseket, ugyszintén parkett munkák  
 készítését és gyalulását is vállalom. Mindennemű munkáért  
 felelősséget vállalom. Részletfizetésre is.

**CZERMANN JÓZSEF-FÉLE BORECET,**  
 BUDAFOK. Telefon: Budafok 129.

**Árverésből** kávéházi, vendéglői, iro-  
 dai, mindenféle üzleti be-  
 rendezés, lakberendezési tárgyak, ebédlők, szőnye-  
 gek, stb. Legolcsóbb beszerzési forrása. Vesz és  
 elad. **Árveréseket sikeresen lebonyolít.**  
 „MERKUR” bútor, üzlet és beraktározás,  
 **BENDRE KÁROLY**  
 VII., Hársfa ucca 1. szám. Telefon: J. 459-37.

**JÁNY ARPÁD** sütődéje, Budapest, I, Bors u. 1.  
 Telefonszám: Automata 503-35.  
 Reggel 7 órától kezdve egész napon át:  
 **Friss sütemények és sörstangli különlegességek.**  
 Előkelő szállodák és éttermek állandó szállítója.

**Klár Pál és Fia**  
 kályhás-mesterek  
 BUDAPEST, IV, VERES PÁLNÉ UCCA 38. SZ.  
 Saját készítményű eszerpkályhák és kandallók ál-  
 landóan raktáron. Telefon: Aut. 832-88.

**Mindig új gallér darabja 20 fillér**  
 JUNG NÁNDOR VI, CSENGERY U. 58. Tel.: 154-09

**Özv. Löwy Józsefné és Fia** palacknagykereskedés  
 Mindenfajta használt és új palackoknak vétele és eladása.  
 Budapest, VI., Paulav Ede ucca 3. — Tel. Aut. 218 19.

**SZÁLLODÁSOK FIGYELMÉBE!**  
 Hangulatlámpák, faecillár, valódi Lignum Sank-  
 tum golyók és tekepályababák kaphatók  
 **Polacsek Henrik** esztérgályosmester Hajós u. 29.  
 Telefon: 103-32.

**Bognár és Társa**  
 bádigos és szerelő ipari vállalata  
 Jégszekrények és vendéglői berendezések készítése  
 és javítása.  
 Budapest, V., Arany János u. 15. Telefon hívó: 187-72.

Eredeti prágai  
 **diétikus, sótlan gyógysonka**  
 teljesen zsirtalanított, nagyon gazdaságos.  
 Állandóan friss főzés, naponta friss küldemények.  
 Szép világos áru. Franco csomagolás vidékre is.  
 **G U T T M A N N E R N Ő**  
 Budapest, VIII., Baross u. 127. — Telefon: J. 355-93.

**Horváth Lajos**  
 Törv. bej. cég  
 gyümölcskereskedő és bizományos  
 BUDAPEST, KÖZPONTI VÁSÁRCSARNOK  
 (Alsó Dunapart) Lakás: IX., Ráday-utca 27.  
 Telefonhívó: Aut. 878-66.  
 Előkelő éttermek és vendéglők szállítója.

Svábbbogarak, ruszlik ellen teljes sikerrel használ-  
 ják az amerikai

**BLACK-FLAG** rovarirtószert. —

Főlerakat: Wertheimer és Frankl, Budapest, V.,  
 Hold-ucca 6.



## CALDERONI ÉS TÁRSA

Budapest, V. Vörösmarty-tér 1. szám.  
 (Haas-palota) Telefon: Aut. 811-48. Alap. év: 1819.  
 Aneroid-barométerek, esőmérők, legújabb eső- és  
 hőmérők. Ujrendszerű hiteles gabonamérlegek. —  
 Hitelesített szesz- és pálinkamérők. Hiteles ecet-  
 gyári vegyszerek és mérőüveg. Vaporimeter és  
 Filtrálókészülék, eredeti francia Maligand-készü-  
 lékek és borfokolók. Hőmérők minden kivitelben.  
 Szemüvegek és orrszíptetők.

**Szép, tartós, és így olcsó Wein és Társai lenszövőgyár**

az a lendamaszt-asztalnemű, ágynemű, törülköző, törülő,  
 melyet nagyobb tételnél névbeszövéssel szállít:

Budafok, Gyár ucca 27-31. 6-96-00.  
 Budapest, V., Bálvány ucca 24. 2-24-86.

Jól összeállított étlapról nem hiányozhat a

# PUSZTADÖRI SAJT

## Frank Árpád

vendéglői és kávéházi üzletberendező asztalos  
BUDAPEST, VI., Ó UCCA 27. SZÁM.  
Telefon hívó: Aut. 114-27.  
Javítások jutányosan és pontosan eszközöltetnek.

## Winger és Stosser

vas- és rézbútorüzeme Bpest, VIII., Karpfenstein u. 16  
Telefon: 32-5-30. Elvállal szállodai panzió réz- és  
vaságyak készítését és karbantartását.

## Háztulajdonosok! Szállodások! Építkezők!

Ha átalakíttatnak vagy építtetnek, villanyvezetékek  
falbasüllyesztését, továbbá az összes villanyszerelési  
munkákat versenyen kívüli olcsó árakon vállalom.  
Minden munkámért 10 évi jótállást vállalom. Költség-  
vetés díjtalan. Columbia villanyszerelési vállalat,  
VII., Kerepesi út 40. szám. Telefon: Zugló 62-09.

Csenterits Testvérek fényező, mázoló- és szobafes-  
tők Budapest, VI, Székely Bertalan ucca 18. sz. —  
Telefonhívó: Aut. 178-85. — Szállodák, vendéglők  
szobafestését és portálfestését a legújabb minták-  
kal a legjutányosabb árak mellett készíti.

## Schmidt Viktor és Fiai

csokoládé és  
cukorárugyár

Budapest, IX, Márton ucca 34.

## REX CIANOZ

Olcsón, garanciával. Telefon: 277-80  
HASKÓ mérnök, VI, Teréz körút 10. sz.

G. H. Mumm, Ayala & Comp., Meukoff, Cognac,  
Sandy Mac-Donald, Old Par Wisky külföldi cégek  
képviselte:

## Zala Károly

Budapest, VI., Andrassy út 47, félemelet.  
Littke pezsgőgyár és Palugyay J és Fiai főkép-  
viselete. — Telefon: Aut. 289-52.

## Prima jászberényi fajborok

olesó termelői árban  
MANDL IMRE szőlőnagybirtokos, Jászberény.  
Telep: Budapest, VII, Dohány ucca 28.

FRANÇOIS



PEZSGŐ

## Tapétáztasson

olcsóbb mint a festés. Neustadt Fülöp, Vilmos császár út 4

## DENK KONRÁD

kádármester, Bpest, VI., Úteg u. 27. Telhívó: A. 900-38.  
Állandóan nagy raktár szlavóniai újhordókból (ké-  
zimunka) használt hordó kapható. — Javításokat  
pontosan jutányos árban vállalom.

## Nagy forgalma lesz, ha vendégeinek szórakoztató folyóiratokat

ad olvasni! Jutányosan szállítja:  
Magyar Folyóirat Kölcsonzó Vállalat Budapest,  
VIII., Kálvária tér 17. Telefon: József 334-43.

## SZŐNYEG

Tartós festése, iparművészeti javítása, szakszerű  
tisztítása, tökéletes pormentesítése. Mérsékelt árak.  
Szállodai szőnyegkarbantartás és javítás. Buda-  
pesti szállók állandó szállítója. MÉDER ISTVÁN  
szőnyegtisztító és javító vállalata Budapest, VII.,  
Nyár u. 25-27. Tel.: J. 449-33. Alapítva 1915.  
Aranyéremmel kitüntetve.

Katz József jégsekreányok és  
hűtőkészülékek üzeme  
Budapest, VI., Nagymező u. 5. Legolcsóbb bevásár-  
lási forrás. Elvállal minden e szakmába vágó  
munkát, valamint vendéglői, kávéházi berendezé-  
seket és javítást.

Naponta friss  
vágású marha, borjú, sertés  
és birkahúsok

## HIMLER ÉS TÁRSA

mészárosok, Budapest  
Közp. vásárcsarnok, Várház téri főbejárat, jobbra

Kizárólag  
elsőrendű áru. — Telefon:  
J. 357-63

## PALUGYAY borok és pezsgők

Pincészet: BUDAFOK  
Telefon: József 336-72.

Közp. iroda: Budapest, VI., Andrassy út 5. Telefon: Aut. 212-83, Aut. 292-19.

## Balogh és Ivanics

Budapest, IV., Ferenc József rakpart 26. sz. —  
Elvállalunk modern szobafestést, mázolást, bútor-  
fényezést, tapétázást, Mindennemű munka a leg-  
szakszerűbb kivitelben készül. Telefonhívó: 835-97.

## Megtalálja elmaradt weekend vendégeit!

Svábhegyen látogatott kirándulólhelyen nagyszerű  
téli sporttelep mellett minden célra alkalmas négy  
helyiségből álló pavillon kertben bérbeadó. —  
Megtekinthető: I., Konkoly Thege Miklós út 18.  
Érdeklődés: Telefon: 218-22 nyoletoól-hatig.

Csak hirdetőinknél vásároljunk!



# MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS

## Hatvanévesek

Irta: **Malosik Ferenc**, az Ipartestület alelnöke.

LAPUNK LEGUTÓBBI SZAMÁBAN olvastam, hogy a nők és fiatalkorúak védelméről szóló rendelkezések július elsejével életbe léptek.

Hát, kérem alássan, nagyon szép dolog ez a gondoskodás felettes hatóságaink részéről a fentebb említettekről, de van egy szépséghibája és pedig az, hogy az „öreg”-ről megfeledeztek.

A fiatalok védelme helyes dolog. A nők védelme is az, de szó fér hozzá. Miért éppen az ipari és kereskedelmi vállalatokban védik azokat és miért nem az uccasarkokon, ahol napról-napra valóságos rabszolgavásár folyik és fiatalkorú nők kínálgatják bájaikat?

Fiatal csikónak nem szabad nyeret tenni a hátára, hámba sem szabad fogni, mert idő előtt megsántulhat. Igaz! Azonban az is igaz, hogy csak a fiatal fát lehet hajlítani, persze ezt is csak módjával.

De kérdem, mi van az „öreg”-kel? Az öreg munkásokról történt némi gondoskodás, igaz, bár nagyon sovánvan, de mégis valamelyes módon. Ha nem szerénytelen a kérdésem, vajjon mi van az „öreg”, munkaképtelen munkáltatókkal?

Azokat rendszerint a jó Istenhez szokták küldeni segítségért. Jobbik esetben szánalomból fel fogadják felírónak „szivarosnak, kenyeresnek valamelyik kartársunk nagyrestaurantjába. Ha nem sikerül elhelyezkednie, járja a kálváriát protekcióért, hogy felvegyék valamelyik szegényházba, vagy ha van üresedés, a Szállodások és Vendéglősök Péceli Otthonába.

Nagyon szép emberbaráti intézmények ezek, de mégis csak kegyelemkenyér, ami, ha bármennyire jó szívvel adják is, mégis keserű lehet.

Egyetlenegy állam van Európában, amely aggkorára minden polgáráról egyformán gondoskodik. Ez Dánia! A többi csak olyan szociális intézményeket létesít, amely javarészt a munkásság igényeit elégíti ki. Könnyű nekik!

A munkásság világszerte jó szervezettségével ki tudja a maga részére küzdeni a szociális intézkedéseket. A munkásság által nálunk „burzsuj”-nak nevezett polgári társadalom éppen a szervezetlen-

ségénél fogva semmiféle szociális intézkedést a maga javára nem tudott kiharcolni.

Ez nem frázis, hanem szomorú valóság!

A munkáltatót nem részesítik semmiféle segítségben, hanem újabb és újabb követeléseket állítanak fel vele szemben, érte azonban semmit sem tesznek.

A munkáltató iparos, polgár olyan, mint az arannyal terhelt szamar: görnyed a terhek alatt, de egy grammot sem kap az általa szállított aranyból.

Legalább arról gondoskodna az államhatalom, hogy a polgárnak öregségére nyugodt, gondtalan élete legyen, hogy ne kelljen a többi embertársai előtt megalázkodnia.

A munkások aggkori biztosítását paritásos alapon intézték el, úgy gondolkozván, hogy a munkás segít munkáltatójának kenyerét megkeresni, a haszon egy része tehát őt illeti meg.

Én ezt a tételt elfogadom és tovább vezetem: az adófizető polgár segíti az államot az államháztartás egyensúlyának fenntartásában, tehát segít az államnak kenyerét megkeresni, ebből kifolyóan annak egy része a polgárt illeti meg.

Azért mondom, hogy az állam minden polgárára, tekintet nélkül társadalmi állására, tegyék kötelezővé az aggkori biztosítást. Az állam pedig, mint a család feje, járuljon hozzá megfelelő apánázssal.

Az egyesületeket, kereskedelmi társulatokat kötelezze nyugdíjgyesületek létesítésére és jogosítsa fel őket arra, hogy a tagdíjakat közadók módjára szedhessék be tagjaiktól. Az adminisztrációs költségeket viseljék a testületek. A kiadások csökkentésére a rokoniparokat egyesítsék egy egyesületbe, mint pl. szállodások, vendéglősök, kávézók, korezmárosok stb. nyugdíjgyesülete.

El vagyok arra készülve, hogy ezért a tanácsért meg fognak kövezni, mint annakidején Krisztus urunkat, aki a nép javát akarta tanaival elősegíteni.

Azt fogják mondani, hogy megbolondultam, hogy a mostani rossz gazdasági viszonyok között ilyen indítvánnyal jövök.

Kijelentem, hogy sohasem gondolkoztam józabbul, mint most.

Látom, hogy a munkáltatókat kényszeríteni kell arra, hogy enmagukról gondoskodjanak aggkorukra.

### Internationaler Hoteldirektoren Verband

Székhelye: Wien, I., Hotel Imperial  
Kurzusok szállodaigazgatók részére.  
I. kurzus októbertől decemberig.  
II. kurzus januártól májusig.

HORDÓBAN ÉS PALACKOKBAN

LEGJOBB ÉS LEGOLCSÓBB A

X. K. JÁSZBERÉNYI UT 5

TELEFON: K 74—18

**F  
BOR  
NÓ**

Ezt nem a nyugdíjegyület elnöke mondatja velem, hanem a puszta igazság.

\*

A munkáltatókra még egy jóléti intézmény fér rá.

*A munkaszüneti nap megteremtése.*

A munkásoknál megvan, a női alkalmazottaknál pláne, sőt a munkaidejük is szabályozva van. Napi 10 heti 60 óra, a hetedik nap szabad. Ezzel szemben a vendéglősmester, cukrászmester, kávésmester és feleségeik, gyakran gyermekeik is, napi 20, heti 140 órát dolgoznak, nemcsak fizikai, hanem szellemi munkát is. Heti szünet — az nincs. Elenyésző csekély azok száma, akiknek van.

Az osztrák köztársaság fővárosában, Bécsben, már néhány éve meghonosították a vendéglősök a heti szabadnapot körzetbeosztással, azok legnagyobb örömeire. Igazuk is van, miért ne legyen a gazdának is egy napja, amikor szabad, mint a madár. Aztán még az az előnye is van, hogy ugyanakkor az egész személyzet is egyszerre kimenős.

Persze, minden újítást ellenszenvvel fogadnak az emberek, az is bizonyos, hogy némi áldozattal jár ez. Megértem, ha a mai szűkös viszonyok között minden fillér bevételhez görcsösen ragaszkodnak. Mindamellet, ha a heti szabadnap egyszer majd mégis meglesz és ha már abba a vendéglősök beletörődtek és élvezni fogják a szabadnap örömeit, hála-lasan fognak azokra gondolni, akik azt megteremtették.



Szakirodalom

### Az Idegenforgalmi Szövetség új kiadványa.

Meglepően szép a Magyar Idegenforgalmi Érdekeltségek Szövetségének új propagandafüzete. Ezúttal nem Budapest és az ország reprezentatív épületeit és tájait mutatja be a képsorozatban, hanem nagynevű külföldiek arcképeit, autogramjait, hiteles nyilatkozatait közli hazánk és fővárosunk különböző nevezetességeiről.

Az elsőt *Rothermere* lordtól, ép arról a nevezetes látogatásáról, amelyet személyesen tett — még ismeretlenül — Budapesten és amelynek oly nagyjelentőségű következményei lettek.

Mussolini, Edison, Saljapin, Herriot, Bourdet és

több más nagy író, Woronoff, Capablanca, Kiepura, Jannings, Tauber, Venizelosz, MacDonald és változatos sorban államférfiak, tudósok, művészek magasnívójú elismerő sorai tárulnak majd a külföldi publikum elé. Jólesik például illetékes személytől olvasni az olyant, hogy a mi Szent Gellért-gyógy szállónk „best hotel, most comfortable, clean cheery“.

A finom papíron, kiváló ízléssel összeállított füzet a budapesti szállók és fürdők jegyzékét is tartalmazza.

### Kovaltsik Sándor: Utazásaim. Külföldi élményeim. Amíg a piccoloból szakember lesz.

Fenti címen igen kedves könyve jelent meg *Kovaltsik* Sándor kartársunknak, a Nemzeti Szálló ügyvezető igazgatójának.

A kis könyvben nagyon érdekesen és kellemes, élvezetes stílusban szerző dióhéjban ismerteti a nagy külföldi szállodákat, valamint kedves epizódokat mesél el a Kairóban, Sztambulban és Amerikában eltöltött szolgálati idejéből, továbbá tanácsokkal és útbaigazításokkal, bátortással szolgál a szállodai és vendéglői iparra készülő ifjúságnak.

Bár Kovaltsik Sándor könyvét valóban nagy érdeklődéssel olvastuk, még sem hallgathatjuk el, hogy bizonyos fokú csalódást is kiváltott belőlünk. Sajnálatos kell megállapítani, hogy ez a könyv rövid, igen rövid! Akár a szakember, akár a laikus szemszögéből nézzük.

A szakmabeliek részére sokkal többet kellett volna mondania szerzőnek, ha könyvét a szakmára készülőknek szánta, ha pedig a nagyközönség részére írta, akkor még sokkalta többet! Egy olyan nagytudású és olyan jó tollú elbeszélőtől, mint Kovaltsik Sándor, jól esett volna bővebben hallanunk, minő tapasztalatokat szerzett a külföldi szállodákban; kedves lett volna, ha jellemző és érdekes intimitásokat tárt volna az olvasó elé azokról a nagy személyiségekről, akikkel pályája folyamán alkalma nyílt találkozni.

Mindezt azért írjuk meg ily őszintén, mert a könyv így is, jelenlegi kivonatos formájában is, nagyon tet-szett.

Reméljük, hogy a szerző nem fog ennél a könyvnél megállni, hanem rövidesen megörvendeztet bennünket egy újabb, terjedelmesebb munkával, a lehetőség szerint kettővel, az egyiket a szakember, a másikat a nagyközönség részére írván meg!

Mindenesetre így is igen kellemesen elszórakoztat ez a könyv, amelyet már azért is melegen ajánlunk különösen kezdő iparostársaink figyelmébe, mert alkalmas arra, hogy a fiatal kezdők ambícióját fokozza és bizonyosságot szolgáltat arra, hogy a szállodaiparban, a kellő munkakedvvel és kitartással, valamint a megfelelő modorral vértzetten, milyen szép sikereket lehet elérni.

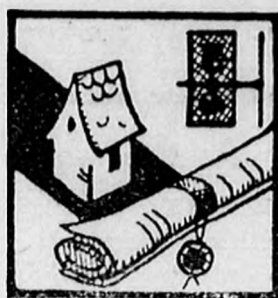
*Varságh Valér.*

SZENT ISTVÁN PORTER SÖR

A POLGÁRI SERFŐZDE

PÁRATLAN KÜLÖNLEGESSÉGE

Propagáljuk a magyar fürdő- és üdülőhelyeket!



## Hivatalos ügyek

Kötelező az őrlemény raktárkönyv vezetése.

Többen kartársaink közül érdeklődtek ipartestületünkönél, hogy kötelezve van-e a vendéglős őrlemény raktárkönyv vezetésére? Ezúton értesítjük vendéglős kartársainkat, hogy a minisztérium 1931. évi 3600—M. E. számú rendeletének 37. §-a arra kötelezi a vendéglőst, hogy *lisztet csak számla kíséretében szerezhethet be és a számlát megőrizni köteles.* Ugyancsak köteles a beszerzett őrleményekről a vendéglős összefűzött, lapszámozott és az illetékes forgalmi adóhivatal pecsétjével előzetesen ellátott őrlemény raktárkönyvet vezetni, melyben feltünteti a kapott számla alapján a vásárolt liszt minőségét, súlyát, a vétel időpontját, az eladó nevét és lakóhelyét.



## Hírek közlemények

### A borraivalóról.

Dr. Szabó László egyet. magántanár, a P. N. „csillagos cikkeinek“ írója, a „Pesti Napló“ július 19-iki számában a „Jó vendég, rossz vendég“-ről ír. Ebből a cikkből átvesszük a borraivalóról írt sorokat:

„Olaszországban a törvény szigorúan bünteti a borraivaló, a mancia elfogadását, — írja Szabó dr. — de tessék csak megpróbálni, mire megy az ember, ha nem ad borraivalót! A számlába mindenütt beírják a 10 százalékos *tassa di servizio*-t, de azért a legjobb házakban is várakozással tekint a távozó utasra minden alkalmazott; a másod-harmadrangú házakban pedig a tulajdonos a 10 százalékos kiszolgálási díjból csak igen csekély töredéket, vagy éppen semmit sem ad a személyzetnek. Muszáj tehát borraivalót adni s ez észszerű dolog is, mert ez az egyetlen út és mód a személyzet szolgálatkészségének és figyelmességének biztosítására.

Sokat olvastam arról, hogy „a szabad Amerika“

## TARTÓS FALVÉDELME

és elpusztíthatatlan asztalbor-  
tást nyerünk az Eternit-lemezzel.  
Kemény, akár a kő, érzéketlen  
hővel és nedvességgel szemben,  
nem korhad, mindig tiszta és  
— olcsó.

Kérjen díjmentes prospektust.

### ETERNIT MŰVEK

Budapest, VI, Andrassy-út 33.

Edényszükségletét legelőnyösebben gyáramban szerezheti be. Nikkel, rozsdamentes acél, alumínium, belül ónozott réz, éttermi edények, üstök, ételhordó edények (thermosok), szikvizkészítő tankok, egy darabból készült ónozott hit. vörösréz ürmértékek, sör-, bor- és szikviz hűtőcsigák alumíniumból és ónból, borszűrőkészülékek, pálinka, konyak és likörgyári berendezések gyára. — Ónozások azonnal eszközöltetnek. **CZIGLER JÁNOS** rézáru és vegyipari gépgyára Budapest, VIII. ker., Koszoru uca 12. Telefon: József 368—24.

földjén a borraivaló ismeretlen fogalom, a pincér és a hotelszemélyzet oly önérzetes, hogy nem is fogadná el a borraivalót. Amikor tehát az első vacsorámat költöttem el az újvilágban, a pincért nagy félénken megkérdeztem, hogy megsérteném-e, ha borraivalót adnék neki?

A pincér a szemembe nevetett:

— Why, tips make us living! (Ejnye, — mi a borraivalókból élünk!)

Szállodában, vendéglőben adj borraivalót, polgártársam, — tisztességesen, s inkább bőkezűen, mint takarékosan, ha külföldön jársz. Mert smucigságnak vagy

## Borközraktár és Borértékesítő Részvénytársaság

Petőfi út 10—12.

Budafok

Telefon: Lá 12—18.

A kontárokat jelentsd be az Ipartestületben!

**Ozv. WINDT MÁRTONNÉ**

szállodai, vendéglői, kávéházi  
személyzet elhelyező irodája



**Budapest, IV. Irányi ucca 1. szám**  
Telefon: Automata 830-82.

úri voltodnak híre veled együtt megy mindenüvé, a koffered reklámceduláin s ha nem engeded meg, hogy a reklámcedulát ráragasszák a kofferedre, ez a tény maga is ékesen beszél, — viszont egy jó helyre ragasztott reklámcedula többet ér minden ajánlólevélnél."

**Levél Indiából.**

Az a szívós munka, amely Magyarországot kulturális értékeinek megismertetését tűzte ki célul, ma már messze idegenben is méltánylásra kezd találni. Érdekes példája ennek az a hosszú levél, amelyet dr. *Germanus Gyula* professzor írt Indiából, a bengáliai Santiniketán városából. Egyetemi előadások megtartására hítvák oda és fölhasználja az alkalmat arra is, hogy Magyarországot ismertesse. Több levelet írt már a Magyar Idegenforgalmi Érdekeltségek Szövetségének, amelyben tapasztalatait közli és bennünket speciálisan érdekelhet az alábbi részlet, amely a világ egyik legnagyobb költőjéről, Rabindranath *Tagoreról* számol be:

— Valahányszor beszélek veled, mindig hálásan emlékszik meg Magyarországról, Korányi professzorról és a magyarokat a leglovagiasabb és a legelragadóbb népnek tartja. Sok hasonlatosságot talált a magyar és az indus nép lelkülete között és egyetlen vágya, hogy életében még egyszer gyönyörködhessék a Balaton festői szépségében és a magyar cigányzene borongós, szívbe-markoló melódiájában. Ő maga is dalköltő, majdnem háromezer dalt komponált és azt mondja, hogy a magyar dal mélyebb hatást tett szerzeményeire, mint bármely más európai dallam.

Ezeket a melódiákat a Gellért-szállóban hallgatta. Egyébként legközelebbi európai útja alkalmával újra igénybe óhajtja venni a magyar gyógytényezőket, első-

sorban Balatonfüred szénsavas fürdőit, amelyek anynyira jótékony hatással voltak rá. A magyar szállók és fürdők már nagyszámú vendéget kaptak Tagore útján. Közülök egy csupán egyetlen hotelben több mint 30.000 pengőt fizetett ki. (T. K.)

**A „cukrászda“ üzletmegjelölést**

csak képesített cukrásziparos használhatja.

A kereskedelmi miniszter 147.363—1931. sz. rendeletével (l. Budapesti Közlöny f. é. július 22-iki 164. számát) megtiltotta, hogy ez évi augusztus 1-étől olyan üzlettulajdonosok, akik helyiségükben mások által készített cukrászipari termékeket árusítanak, üzleteik megjelölésére „cukrászda“ vagy „cukrászüzlet“ megjelölést használják.

A fenti megjelölést ugyanis csakis a cukrászipar gyakorlására jogosító iparigazolvánnyal rendelkező iparos alkalmazhatja.

**A fagyaltárusítás szabályozása.**

A kereskedelemügyi minisztérium 147.903—1931. sz. rendeletével (l. Budapesti Közlöny 1931 július 26-iki 168. számát) a fagyaltárusítást olyképpen szabályozta, hogy f. é. július hó 28-ától kezdődően nem szabad a fagyaltárusítást oly módon végezni, hogy a fagyaltos tartályokat az üzlethelyiségnek az ucca felőli nyitott részére helyezték el és a vevőközönség a fagyaltot úgyszólván az uccán vásárolja és fogyasztja el, hanem az elárusítást bent az üzlethelyiség belső részében kell eszközölni.

Azonban ez a korlátozás nem szól a vendéglők uccái

**HATTYU GŐZMOSÓ**

ÉS FEHÉRNEMŰ KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT

BUDAPEST, VII., KLAUZÁL UCCA 8.  
Telefon: J. 385-58 és J. 385-59.

Az ország legnagyobb gőzmosó üzeme, legmodernebbül,  
újonnan berendezve!  
Legkíméletesebb mosási rendszer!

MŰVÉSZI

**CIMTÁBLÁT**

FEST

**Jency**

VIII, MÁTYÁS TÉR 8. TELEFON: J. 328-60.

**Várad György** kárpitos és diszítő,

Wesselényi u. 19. Elvállal minden e szakmába vágó munkát. E lapra hivatkozóknak 10% engedmény. Telefon: J 434-64. — 20 éve fennálló cég.

**Jégszekrények, bor- és sörkimérőkészülékek gyára és raktára**

**KLEMENT ANDRÁS**

Budapest, VII., Király u. 27. (Udvarban)  
Telefon: J. 401-10.

Allandó nagy raktár mindenféle méretben. Kedvező fizetési feltételek. Olcsó árak. Jégszekrények ponios javítása.  
Kérjen árajánlatot!

**Magyar Sajt-, Vaj- és Konzervház**

Budapest, IX., Imre ucca 6. — Legolesőbb bevásárlási forrás mindenféle sajtok, szardiniák, olajgyűrűk, mustár, friss teatojás, teavaj, szalámi és dobozsajtokban. Vendéglősöknek és szállodásoknak gyári ár!



**Bárki utazhat**

**Esküvők, helyi fuvarok,**

Központi Személybérautó Fuvarozási Vállalat VII.,

100 kilométerenként 6-10 pengőig turaautóinkon Lilla-füred, Parád, Nagymaros, Wien, Semmering stb. nyaralóhelyekre.

temetések legolesőbb bérlete. Előjegyzéseket minden időben vállalunk.

Dohány ucca 81. Telefon: József 415-10.

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!



terrasszain kiszolgáltatót fagyaltokra, minthogy a vendéglők az elfoglalt uccarészletet üzleti céljaikra kibérlik.

A rendelet 200 P pénzbüntetéssel sújtja azokat, akik azt megszegik.

### Az adófelszólalásokon mivel érveljünk, ha üzleti könyvet nem vezetünk?

A kereseti- és jövedelemadófizetések ellen felebbező iparosoknak felebbezésükhöz pótlólag bizonyítékokat és számszerű adatokat kell benyújtani, mert a felszólamlásokat csak az adatok benyújtása esetén veszik tárgyalás alá. Mivel igen sok kisiparos nem vezet könyveket, üzleti feljegyzéseket, a kért adatok beszolgáltatása nehézségekbe ütközik. Hogy a felebbezésekben foglalt adatokat megfelelő módon alátámasszák, be kell pótlólag nyújtani az alkalmazottak létszámában beálló változást igazoló kereseti adó illetményjegyzékeket, benyújtandók továbbá az OTI-nál történt be- és kijelentésekről szóló jegyzékek, forgalmi adó esőkkentésére vonatkozó határozatok, szövetkezetek és üzletfelek igazolása, veszteségek bizonyítására alkalmas okmányok, bírósági ítéletek, határozatok stb. A felhívásra minden olyan adatot be kell terjeszteni, amely alkalmas arra, hogy azokkal az iparos kereseteseinként igazolni tudja. A be nem nyújtható könyveket, például forgalmi-, raktárkönyv, stb. a tárgyaláson kell felmutatni.

### Veszteséges üzletévre nem jogosult az adókiivetés.

A közigazgatási bíróság egy hozzákerült fellebbezésre hozta a fenti határozatot.

Egy vidéki kereskedő a kereseti adóra vonatkozó vallomáshoz szabályszerű könyvvezetésén alapuló nyereség- és veszteségszámlát, valamint mérleget is csatolt és igazolta, hogy a kérdéses időszakban üzleti tevékenysége veszteséggel zárult. A kivetett adóját megfeleltette. Az adófelszólamlási bizottság, annak ellenére, hogy megállapította, miszerint a könyvvezetés ellen kifogás nem emelhető, az adót nem törölte, azzal az indoklással, hogy az egyenlő teherviselés szempontjából

### Cyanozást

garanciával vidéken is legolesóbban vállal 1908. év óta fennálló cégünk. **Falczér Aranka** özv. **Walder Zsigmond**né, Budapest, VI., Kis János u. 6. Telefon: 116-07. — Irodák és lakások teljes kitakarítása. Ablaktisztítás, padlóbeeresztés és kefézés olaszó bérletben. Kedvező fizetési feltételek. — **Kérjen díjmentes árajánlatot!**

Tudja, miért van a „Keszler-kávé“-nak sikere? Mert árban olaszó, minőségben a legjobb.

### Keszler kávépörköldé

VI, GRÓF ZICHY JENŐ UCCA 15. Telefon: 222-08.

### Iparművészeti és mechanikai festőüzem

Cégtulajdonosok **Volka és Welsér**  
Budapest, VII., Dohány ucca 100.  
Vállaljuk: fa-, vas-, kerti-, nyári vendéglői butorok festését és mázolását. Szállodák, kávéházak, vendéglők speciális gépekkel való megfestését olaj- vagy vízfesték eljárással.



**Berndorf**

### Berndorfi Fémárugyár KRUPP ARTHUR R.-T.

magyarországi fióktelepe  
BUDAPEST,  
VI. ker., Váci ucca 4. sz.

### Fischer Zsigmond

sütőde  
BUDAPEST, VIII, MADÁCH UCCA 27. SZÁM.  
Mindenfajta sütemények, kenyér,  
zsurspecialitások.  
ELŐKELO ÉTTERMEK SZÁLLITÓJA.

### WEICHNER JÓZSEF

Tapéta gyári raktár. Tapétázás egyszerűtől a legfinomabb kivitelig. Budapest, IV, Aranykéz u. 4. Telefon: 278-66. Ugyanitt műkönyvkötő iparüzem.



### ÉRZENY, FÁJÓS LÁBAKRA

készíték orvosok által elismert új találmányu gyógycipőket, ludtálp, fagyás, izzadás, tyukszem, bőrkeményedések ellen, garancia mellett a legujabb fazonban és színben 30 pengőtől. **NYÁRY** gyógycipész. **Szondy ucca 25.** Gyógycipők egyedüli készítője. **Címet kérem megőrizni.** Kérjen ismertetőt  
Vendéglősöknek és alkalmazottjainak ingyen lábátvilágítás



**Stauffer**

**dobozos emmenthali vezet!**

**Cyánozunk** garanciával okl. vegyész-mérnökünk vezetésével **poloskát, svábot, rusznit, és egyéb rovarit. Vidékre is kiküldünk! Patkány, egér és egyéb rovarirtószereket napiárban szállítjuk**  
 RATINOL Laboratórium, Bpest, VII, Murányi u. 36  
 Telefon: J. 315-86



a kimutatott veszteség ellenére nem maradhatott az adózó adózatlanul.

A közigazgatási bíróság az elé került panasznak helyt adott, mert megállapítása szerint az adózónál az adókimutatás előtt szabályszerű könyvvizsgálatot is tartottak s a felvett jegyzőkönyv szerint a szabályszerűen vezetett könyvek a szóban levő adózási időszakra tényleges veszteséget mutattak fel. Már pedig, ha az adózó szabályszerű könyveket vezet és a könyvvézetésre fennálló szabályok pontos betartása mellett a könyvek veszteséget tüntetnek fel, azon a címen, hogy mások hasonló körülmények között súlyos adókkal megrovattak, az egyenlő teherviselésre való hivatkozással mesterkéltan adóalapot megállapítani nem lehet, hanem a fennálló és igazságos adóztatás reális alapját biztosító szabályok értelmében más adózók is a törvény értelmében őket nem terhelő adó alól mentesítendőek.

A közigazgatási bíróság e határozata — különösen annak indokainál fogva — rendkívül nagy jelentőséggel bír a kereskedők és az iparosok jövőbeni adózáására.

### A vevőcsábítás

ügyében érdekes határozatot hozott a *budapesti* kereskedelmi és iparkamara mellett működő választott bíróság.

Bepanaszoltak egy fővárosi kereskedőt, hogy mind ő, mind alkalmazottjai üzletének megnyitása óta idejük legnagyobb részét az uccán töltik, hogy a szomszédos cég vevőit, kirakatának szemlélőit megszólítsák és üzletükbe behívják. Továbbá vád tárgyává tették, hogy a másik versenytárs cég hozzá betévedt vevőit tévedésükéről fel nem világosítva, kiszolgálták.

A választott bíróság ítélete szerint „a magatartások az üzleti tisztességbe ütköznek, mert vevőszerezésre olyan eszközt alkalmazott a bepanaszolt, amilyent a magyar kereskedő nem alkalmazhat anélkül, hogy kereskedőtársai emiatt méltán le ne nézzék“. A zsüri döntése szerint „a fővárosi kereskedő jobban tiszteli a vevőt, semhogy őt megszólítván, neki üzletét nyílt uccán ajánlja: önérzetesebb, semhogy a kirakatát szemlélőt megszólítsa s többet ad az üzleti tisztességre, semhogy visszaélne azzal, hogy valaki — más kereskedőt keresvén — az ő üzletébe téved. Fokozott mértékben tartózkodnia kellett volna éppen a bepanaszoltnak az ilyen magatartástól, nehogy arra lehessen gondolni, hogy üzlete helyiségének a verseny cég szomszédjában való megválasztásával már ilyen tévedések eshetőségére számított.“

### Munkásbiztosítási elvi határozatok.

A biztosított a betegségi segélyekre akkor is igényjogosult, ha a munkaviszony tartama alatt a tagság ideje előtt keletkezett korábbi betegsége újul ki, vagy gyógykezelést igénylő mérvet ölt, feltéve, hogy a munkavállalás nem szinleges és nem csupán a segélyezési jogosultság megszerzését célozza. Ebből az elvből folyólag a biztosított olyan költségesebb gyógyászati segéd-eszköznek (műláb) kieserélését vagy helyreállítását is

Mindenféle **jégszekrény**, sörapparát, borpult készítését és javítását vállalja: **Jakab István** speciális jégszekrénykészítő, **Bpest, VII., Aréna út 15.** (Nyugdíjegyessületünk székházában.)

igényelni jogosult, amely eredetileg a tagsági viszonyát megelőző időben keletkezett betegsége folytán nem az intézet költségén volt beszerezve, de annak használhatatlan állapotba jutása miatt a kieserélés vagy javítás a biztosított keresőképességének megtartása érdekében feltétlenül szükséges.

A családtagok korhatárra való tekintet nélkül betegsegélyezésre csak akkor igényjogosultak, ha testi vagy szellemi fogyatkozás következtében keresetképtelenek. Testi fogyatkozás alatt azonban nem az emberi szerveknek heveny, akár idült betegállapotát, hanem a szervek valamelyikének hiányosságát kell érteni.

Aki saját biztosított igényjoga alapján a törvényes egy évi betegsegélyezést kimerítette, ugyanabból a betegségből folyólag folytatólagos betegsegélyezést családtag minőségben nem igényelhet.

### A Vas vármegyei vendéglősök megmozdulása az ipar védelmére.

Julius hó 22-én tartottak közgyűlést a Vasvármegyei italmérő szervezetek, amelyen *Schmall Gyula* kartársunk elnökölt.

A közgyűlés iparunk sérelmeivel, a borhávalással, a borbatyuzással behatóan foglalkozott s *Boross István* ügyész javaslatára a következő határozatokat hozták:

#### I. A borhávalás visszaéléseinek meggátlása.

A nagygyűlés sajnálattal állapítja meg, hogy a *Belügyi Közlöny* 1926. évi X. számának 171. oldalán a termelők érdekében a borárusítás tárgyában megjelent miniszteri rendelettel szemben szerte a vármegyében a legnagyobb visszaélések történnek. Éppen ezért a vendéglős és koresmáros társadalom, valamint a köz érdekében is hatékonyan felkéri Vas vármegye Alispánját, hogy a hivatkozott miniszteri rendelet rendelkezései végrehajtását a tőle telhető eszközökkel őriztesse ellen és a rendelet áthágóit a legszigorúbban büntettesse.

Nevezetesen: 1. A termelők igazolni kötelesek, hogy kizárólag saját termésű boraikat árusítják.

2. Személyazonossági és bortermelői igazolvánnyal legyenek ellátva.

3. Erre a célra nyert előzetes a pénzügyigazgatósági engedély birtokukban legyen.

4. Huszonöt (25) liternél kisebb mennyiségű bort el nem adhatnak; az árusítás csak reggel 8 órától este 6 óráig folytatható az évnek december 1-től április 1-ig terjedő időszakában.

5. A vevő a bort tovább nem adhatja, csak saját szükségletére használhatja.

6. A termelő a bort idegen községben házaknál el nem helyezheti, valamint megbízott útján sem árusíthatja.

7. A bor árusítására a községben, vagy városban meghatározott hét jelölendő ki, a vendéglős, illetve koresmáros ellenőrzése mellett.

## Paplan és kárpitosáruk

a legjobb minőségben készülnek: **Lipótvárosi paplan, matrac és kárpitos üzem Bpest, Tátra-u. 5**

### II. A borbatyuzás megszüntetése.

A nagygyűlés leghatározottabban állást foglal a bornak magánosok által községeken tengelyen, vagy vasúton való szállítása, batyuzása ellen, evégből arra kéri Vasvármegye Alispánját, hogy a rendelkezésére álló eszközökkel hasson oda az Államvasutaknál, hogy a szállításoknak ezen módja mielőbb megszűnjön, mivel ez egyrészt az italmérők létérdekeit veszélyezteti, másrészt az adók elvonásával a közpénztárakat is súlyosan megkárosítja.

### III. A borfogyasztási adó mérséklése.

Elhatározza a nagygyűlés, hogy mivel a borfogyasztási adó jelenlegi mértéke elviselhetetlen terhet ró az amúgy is nehéz viszonyok között élő, italméréssel foglalkozó iparosokra, ennél fogva Vasvármegye Alispánjához fordul az irányban, hogy az Alispán úr törvényhatósága elé terjesszen javaslatot, hogy ez írjon fel a pénzügyi kormányzathoz a borfogyasztási adónak 50%-kal való mérséklése tárgyában.

### IV. Az italmérési illeték eltörlése.

Elhatározza a nagygyűlés, hogy az amúgy is számtalan illeték és adók terhe alatt nyögő italmérő iparostársadalomra méltánytalan terhet jelentő italmérési illeték eltörlése céljából kérelmet terjeszt Vasvármegye Alispánjához, hogy az Alispán úr a törvényhatóság útján feliratot intézzen a pénzügyi kormányzathoz az italmérési illeték eltörlése tárgyában.

### V. A kifőzők megszüntetése.

Megállapítja a nagygyűlés, hogy a kifőzőiparra közérdekből szükség nincs. Ha azonban a magas kormány a kifőzőipar további fenntartását mégis szükségesnek találná, úgy akkor is ragaszkodunk ahhoz, hogy a kifőzők kizárólag egyeseknek előzetes megállapodás alapján hosszabb időn át szolgálhassanak ki meghatározott fogásokból álló ebédet vagy vacsorát, meghatározott ebéd- vagy vacsoraidő alatt azzal, hogy naponként egyféle levest, egyféle főzeléket, vagy köretet, belsőrészekből készített egyféle ételt, egyféle húst főzelékhez mint feltétet és egyféle tésztát készíthetnek. Az elkészített ételeket csak egyféle menüben szolgáltathatják ki.

A kifőzői iparigazolványok száma zárt számhoz köttessék.

Evégből felkéri Vasvármegye Alispánját, hogy ilyen irányú felirat előterjesztése iránt a törvényhatóságnál tegyen javaslatot.

Végül megalakították a Vasvármegyei Vendéglősök, Fogadósok és Koreszmárosok Szövetségét, amely-

nek elnöke *Schmall Gyula* lett. *Társelnökök* lettek: *Berzay Gyula* (Szombathely), *Gábréll Ferenc* (Perint), *Nagy Dezső* (Sárvár); *alelnökök*: *Torkos János* (Szombathely), *Zsilinszky István* (Sárvár), *Berger József* (Gyöngyösszöllős); *háznagy*: *Keglovich Pál*; *ügyész*: *dr. Boross Imre*.



Arverésből használt vendéglői berendezések söntéspultok, sörapparátok, asztalok, székek, üzlet-, iroda- és lakberendezések legolcsóbban **Butorpincében, VII., Nyár ucca 33.**  
**VÉTEL! ELADÁS!**

# Dreher-Mauls

**darabos dessertjei kitűnőek!**

## Vanczák

vas- és rézbútorjai olcsók, szépek, tartósak.  
Szállodai berendezés. Üzem: VII., Csányi ucca 12.  
(Teréz templom mellett.) Telefon: Aut. 451-70.

*A vendég egészsége, a vendéglő jó hírneve kívánja, hogy*

# vajjal készítsék az ételeket

M. kir. földmívelésügyi és m. kir. népjóléti miniszter által alakított Országos Tejpropaganda Bizottság.



Budapest, VI, Podmaniczky u. 18. Telefon: 17-9-72  
**ARANY- ÉS EZÜSTÉRMÉKKEL KITÜNTETVE.**

Készít modern, művészi cégtáblákat transparenszeket, hatásos kirakatreklámokat. Jutányos árak, előnyös fizetési feltételek. Saját érdekében kérjen kötelezettség nélküli árajánlatot

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!

## Ajánlható előnyös beszerzési források:

**Sommer és Fein**, szivattyúk és házi vízellátási berendezések gyára. V., Váci út 18. Telefon: Aut. 124—05.

**Blau Albert** hentesárugyár. VIII., Conti uca 1. Telefonok: J. 422—28, J. 394—57.

**Badaesony-Borvidéki Szőlősgazdák Pinceszövetkezte** budapesti üzlete. VIII., Rákóczi út 9.

**Minkovits Sándor** cégtáblafestészet, Beszerzési Csoportunk szállítója. VIII., Vig uca 24.

**Szodomka Ignác** hentesárugyár. VII., Szövetség uca 33.

**Cifka József** pincegazdasági cikkek szaküzlete, Budapest, V., Vilmos császár út 48. Telefon: Aut. 228—92.

**Fischer Zsigmond** sütőde. VIII., Madách uca 27.

**Bóth Frigyes** mészáros és hentes. IX., Központi Vásárcsarnok 78 fülke. Telefon: 853—66. Előkelő szállodák és vendéglők szállítója.

**Hordókereskedelmi Vállalat**, IX., Soroksári út 116.

„Sabol“ rovarirtószerek, **Stessel Lajos és Tsa** utóda **Kurzweil Sándor**, VIII., Német uca 10—12.

**Özv. Lőwy Józsefné** üvegpalaekok raktára. VI., Paulay Ede uca 3.

**Weichner József** tapéta gyári raktár, Budapest, IV., Aranykéz uca 4. Telefon: 278—66.

## Jelentkezzenek a régi nyugdíjintézeti tagok.

Nyugdíjgyesületünk hosszas utánjárás és kérvényezések után a népjóléti miniszter úrtól 2000 P segélyt kapott. Nyugdíjgyesületünk igazgatósága f. hó 28-án megtartott ülésén úgy határozott, hogy ezen összeget a régi intézet legrosszabb helyzetben élő tehát elaggott, munkaképtelen volt alkalmazott tagjai és nyugdíjasai között fogja segély címén felosztani. Felhívjuk tehát azon igényjogosultakat, akik ezen segélyre reflektálnak, hogy Lónyay u. 22. sz. alatti központi irodánkban saját érdekében csakis levélben mielőbb jelentkezzenek.

## Esküvő.

Raab József kartársunk *József* fia folyó évi augusztus hó 4-én délután 6 órakor a józsefvárosi plébániatemplomban tartja esküvőjét *Gombai Lenke* urhölgygel.

## Halálozás.

*Nagy Gábor* vendéglős 90 éves korában f. é. július hó 21-én meghalt.

*Edelmann Sándor* kartársunk, előjáróságunk tagjának édesanyja, *Edelmann Mórné* sz. *Steinitz Regina* f. é. július hó 21-én 69 éves korában meghalt.

**Pepper és Társa** karbantartási vállalat (VII., Erzsébet körút 42.) igen előnyös feltételek mellett vállalja el szálloda és vendéglők acél, fa- és egyéb redőnyeinek, valamint sátorponyváinak javítását és karbantartását. A jóhírű cég kiváló szakmunkásokkal végezteti a redőnymunkálatokat, úgyhogy minden tekintetben garanciát vállal a karbantartásért. A céget olvasóink szíves figyelmébe ajánljuk.

**Figyelmébe ajánljuk** kartársainknak a régi megbízható *Bauer Alfonz gyümölcskereskedő céget* IX., Fővámter idénypiac vámházzal szemben, Telefon: 852-46, mely a legelőkelőbb szállodák, éttermek és kávéházak állandó szállítója, a legjobb hazai és külföldi gyümölcsökkel látja el a legnagyobb megelégedésünkre. *Az ideai Nemzetközi Vásáron is feltűnést kellett a szebbnél-szebb gyümölcs kiállításával.* A nevezett céget legmelegebben ajánljuk olvasóinknak, ki a legelőnyösebb áron szolgálja ki vevőit.

A Kutaskozmai Uradalom sajtjai mind nagyobb

## KLOTZ KÁROLY

épület- és műbútorasztalos  
BUDAPEST, VII, ELEMÉR UCCA 5. SZAM.  
Vállal: vendéglői berendezések készítését, jégszekrények javítását, pultok készítését.

tért hódítanak a vendéglősök étlapjain. Körülbelül két évvel ezelőtt rendezkedett be Hertelendy Andor kutaskozmai uradalma a sajtgyártásra és már az ideai tenyészállatvásáron, a tejtermékek minőségi versenyén, az uradalom trappista és ilmicai gyártmányai, megelőzve a vásáron résztvett összes hazai gyárakat, amelyek hasonló minőségű sajtjal vettek részt, két első díjat és a Herta szalámisajttal egy díszoklevelet nyert. Az uradalom saját tejet dolgozza fel és marhatenyészete a legelső helyen áll. Az uradalom naponta körülbelül 5000 liter tejet dolgoz fel sajtgyártásra és dacára annak, hogy üzemét ezidőszere is lényegesen kibővíti, az egyre növekedő keresletnek alig tud eleget tenni. Az uradalom budapesti irodáját Dobó Sándor cég képviseli (Zugló uca 1. telefon: J. 422—90), aki is a hozzá forduló érdeklődőket készséggel tájékoztatja az uradalom sajtjainak kulans áráiról.

**Auth Ferenc** tapéta és lakástakarító vállalat (VI., Váci út 171) ez úton is felhívjuk kartársaink figyelmét. A jónévű cég az egészen füstös tapétákat is tisztára mossa speciális eljárással.

A „saját otthon.“ Minden józanul gondolkozó embernek legfontosabb kötelessége a családjáról való gondoskodás, melynek egyik alapfeltétele a saját otthon megszerzése.

A mai súlyos gazdasági helyzet azonban alig engedi meg ezt, mert hiszen az építéshez vagy vásárláshoz szükséges tőkével csak nagyon kevesen rendelkeznek.

Ezt a körülményt a külföld, főleg Amerika, Anglia és Németország már évekkel ezelőtt észrevette és az építő takarékpénztárak alapításával gondoskodtak arról, hogy azok is, akik kellő tőkével nem rendelkeznek, minden megerőltetés nélkül előb-utóbb saját családi házhoz juthassanak.

Ezen külföldi jól bevált intézmények mintájára alakult Budapesten a „Saját Otthon“ Építő-Takarék-Szövetkezet, mely tagjainak a kollektivitás alapján fel nem mondható, kamatmentes kölcsönt nyújt, amely mellett, hogy súlyos kamat nem terheli, cca 15 év alatt csekély havi részletekben fizethető vissza.

Sok vendéglős nyögi a nehéz házbérterheket, mely gondtól megszabadulhat és felépítheti, vagy megvásárolhatja a szövetkezet útján lakóházát és azzal együtt vendéglői üzemének céljait szolgáló helyiségét is.

Felhívjuk olvasóink figyelmét a „Saját Otthon“ Építő-Takarék-Szövetkezet (VI., Vilmos császár út 45) hirdetésére, ahol mindenkinek, ki reánk hivatkozik, készséggel adnak felvilágosítást.

**Weichner József** tapétaüzem (IV., Aranykéz uca 4, telefon: 278—66) felajánlotta, hogy a péceli „Otthon“ alapja javára juttatja minden, iparunk köréből kapott rendelés összegének 2%-át; saját érdekünk tehát, hogy ezt az előnyösen ismert céget minél erősebben igénybevegyük! Kérjük tehát i. t. Kartársainkat, hogy tapéta-szükségletüket lehetőleg a Weichner-cégnél szerezzék be. A cég egyébként állandó hirdetője is lapunknak,

# VÁNCZA Levesek



A következő VANCZA-levesek kaphatók:

borsópüré	spárgaleves	cserkészleves
zöldségleves	parajleves	daraleves
zöldborsó	halikraleves	köménymagos
vadászleves	királynőleves	lencseleves
bab csülökkel	rizsleves	májpüréleves
ököruszály	hagymaleves	sonkás borsó
gombaleves	burgonyaleves	csirkeragout
tyukleves	francialeves	kelvirágleves

**Ismerető:**

„Vendéglősök és szállodások részére a VANCZA-levesek” 150 adagos vászonzsák csomagolásban kerülnek forgalomba. Ezek a zsákok évekig változatlanul elállnak, s belőlük tetszés szerint használható fel, csupán vízzel történt egyszerű felforralással. Mintát készséggel küld, Magyarország első leveskockagyára: VANCZA GYÁR Budapest, 10.

**Önnek egy tányér leves 3.8 fillértől 4.8 fillérbe kerül.**

**„MAGYAR URIBOROK” TOKAJ-HEGYALJAI BORKIVITELI RT.**

Budapest, V, Nádor ucca 12. Tel.: Aut. 118—56.  
Tokaji pecsenye-, szomoródní- és aszúborok.

**Gyümölcs- és zöldségüzem**

központi iroda és raktárak: Lövház ucca 22. Naponta elsőrendű friss gyümölcsök, vaj, tojás, tejtermékek. Vágott, tisztított baromfi. Tel.: 571—42. Rendeléseket autoinkon azonnal szállítjuk.

**Weiner Miksa**

palacknagykereskedő  
VIII., Tisza Kálmán tér 3. Telefon: J. 342—27.

**Kauczky Péter**

39 éves gyakorlati multtal rendelkező kályhás mester cserépkályha, csempés tűzhely és fajance falburkolati munkák vállalata. Elvállal minden e szakmába vágó munkálatokat a legpontosabb kivitelben, ú. m.: új kályhák szállítását, átrakását, javítását, tisztítását, takaréktűzhelyek csempézését és falazását, valamint falburkolati munkák javítását a legjutányosabb árak mellett  
Üzlet: Gróf Zichy Jenő u. 31. (Nagymező ucca sarok).  
Lakás; III. ker., Lajos ucca 37. Telefonhívó Aut. 625-99.

**Özv. Berkovits Károlyné**

Budapest, VI., Sip u. 4. sz.  
Tel.: J. 425-31. Vendéglői és kávéházi papirkellékek gyára. Papírszalvéta, tálpapír, papirtányér, könyv, block, étlap, menükártya, Caritas toilettapapír. Hektograph sokszorosító, fogvájó, biliárdkellékek, dominó, sakk és az összes vendéglői kellékek legolcsóbban. — Játékkártya gyári raktár.

**Holndonner sütőde**

Budapest, VII., Dohány u. 64. Telefon: Józs. 406-53.  
Mindenfajta finom fehér és speciális sütemények.  
A főváros legelőkelőbb éttermeinek szállítója

**KADVÁN JENŐ** bőröndös és bőrűzőműáru készítő

Budapest, VI., Kmetty ucca 15. Telefon: Aut. 110—66.  
(Bejárat a Székely Bertalan uccai oldalon)  
Speciál bőrbútorfestést jutányos áron vállalok.  
Vadász cikkek a legjobb kivitelben kaphatók

**FEIN JENŐ**

ü. v. pincérügynöksége, Budapest VII., Rákóczi út 80. Telf: J. 394—64. Szakképzett szállodai és vendéglői személyzetek elhelyező irodája. Óvadékképes főpincérek, szobaasszonyok közvetítése.

**Kolényi Kornél**

**konzervgyár Budapest**

Cég alapítva 1879. — Telefon: Automata 860—50

**Áfonya**, csipkeíz közvetlen beszerzési helye

**Kajszinbarack-íz,**  
**Vegyeskompótjai**

Kapható: minőségben felülmulhatatlanok

**Budapesti Kávésok Áruforgalmi R.-T.-nál**

**Jégszekrények, bor és sörkimé-  
rőkészülékek üzeme**

**Stiller Arthur**

BUDAPEST, VII., KAZINCZY UCCA 6/b. sz.  
Telefon: J. 413—70.

Allandó nagy raktár mindenféle mérethben. Kedvező fizetési feltételek, gyári árak, javítások olcsón és pontosan eszközöltetnek.  
Kérjen árjegyzéket.

Felhívom a tapétát vásárló úri közönség figyelmét 60 éve fennálló cégemre.

**SÜDFELD GYULA V.,** Mária Valéria u. 10.  
Telefon: 820—21.

**KRENKO Mihály cégfáblafestő mester** Budapest, VIII., Német ucca 39. szám  
Telefon: J. 335-48.

Kínáljon vendégeinek

# Herta sajtot

Gyártja: KUTASKOZMAI URADALOM,  
Kutaskozma, Somogy megye.

Hófehér, m é r e g m e n t e s rovarsó :

## svábok, hangyák, rusznik vésze!

# SABOL

egyszeri hintésre pusztít. — Minden festéküzletben, drogériában, illatszertárban!  
**ROVARSZAKI LABORATÓRIUM, VIII, Német ucca 10-12. szám**  
Telefon: 321-54. Csak zárt dobo az valódi

Figyelmébe ajánljuk kartársainknak Slezák Ferenc kárpitos- és díszítőmester (Budapest, VIII., Kőfaragó ucca 15, lovag Freystädtler-palota) céget, mely szállodák és penzióknak legkedvezőbb árakon áll kartársaink szolgálatára.

Fonó István borkereskedelmi rt. (Budapest, X., Külső Jászberényi út 5, telefon: Kőb. 74-18) céget legmelegebben ajánljuk kartársaink figyelmébe. Nevezett jónévű, régi, megbízható cég, hol kitűnő minőségű borok úgy hordóban, mint palackokban legolesőbb árban áll rendelkezésre kartársainknak.

Hollósi Lajos kárpitos és díszítő üzem, VII., Akácfa ucca 61. Elsőrendű szakszerű munkáját és készítményeit szíves figyelmébe ajánljuk kartársainknak.

Arverésből legolesőbban kapható mindenféle vendéglői berendezési tárgy, bútorok, székek stb. Rosenfeld Márton szaküzletében, VIII, Népszínház u. 31.

## Modern világítás



csak ATRAX kockával érhető el.

Ugy külső, mint belső világításra egyaránt alkalmas.

Egyenletes, kellemes, hatásos fényt ad.

Kérjen árajánlatot szerelőjétől.

### Lengyel Lajos

bádogos, vízvezetékberendező

BUDAPEST, VI., SZIV UCCA 31.

Vendéglői tűzhelyek, söröspultok, jégszekrények és illemhelyek szakszerű készítője és javítója.

„AMBROZIA“ a modern kiszolgáló pult.

Gyártja: **Marek és Bodolai**

automata gépeket építő vállalata

BUDAPEST, VIII, NÉPSZÍNHÁZ UCCA 19. SZ.

„Ambrozia“ gyors adagoló felel meg legjobban a jelenkor gyors kiszolgálást, jó ízlést, higiéniát megkövetelő igényeinek.

**Lengyel és Nagy, modern cégtáblafestészet**

VIII, Baross u. 77. Telef. J. 379-48.

A legelőkelőbb éttermek állandó szállítója.

**BLAU ALBERT** henfesárugyár

Budapest, VIII, Conti u. 1.

Tel.: J. 422-28. és 394-57.

Lerakatok: VII., Király u.

35., VII., Dob ucca 18., VI.,

Berlini tér 3.

Ajánlja elsőrangú készítményeit, u. m. virstli, parizer, szalámi, kolbász, füstölthúsok, sonkák és felvágottak, valamint mindenféle nyers húsok a legolesőbb napi árban. Rendeléseket hához küldök és postán utánvétellel szállítok már 5 kg-mos csomagban is.

## IMREI J. Budapest, VII., Nagydíófa ucca 16. Tel.: J. 442-55.

Fővárosi és vidéki szállodák és vendéglők **cégtábláinak** készítője.

Speciális világító reklámtáblák és réz jelzőtáblák.

### HORDÓKERESKEDELMI VÁLLALAT

Fischer Kálmán mindenfajta használt és új fa- és vashordók vétele és eladása. Budapest, IX., Soroksári út 116. Telefon: J. 424-11.

## Nagy Testvérek

fémárugyára

BUDAPEST, VII, TELEP UCCA 31.

Telefon: Z. 66-33.

Gyárt kupakokat staniolból, alumíniumból. Export a világ minden államába. Fémtömegek, csavarok, dobozok.

### Budapesti nagy gőzmosóda és fehérnemű kölcsönző vállalat

Budapest, VI., Lőportár ucca 14a — Telefon: Aut. 933-32. Méltányos kölcsöndíjért ajánl éttermek, kávéházak részére: abroszt, asztalkendőt, pincérkabátot, pincértörölt, konyharuhát. Pontos kiszolgálás. — Hához szállítás. — Autószállítás.

### Wilhelm József

tojáskereskedő nagyban és kicsinyben. Több étterem és csemegeüzlet állandó szállítója Budapest, I, Márvány u. 44. Telefon: Aut. 544-16.

## Paplant, matracot

kizárólag elsőrendű kivitelben készít

**Smarz Károly** paplanos-mester

VIII., Mária Terézia tér 16.

Telefon: 460-66.

### POLLÁK BÉLA

épület és bútorasztalos Budapest, VI, Szondy-u. 35  
Telefonhívó: Aut. 259-40.

Jégszekrények készítése és javítása, vendéglői berendezések készítése. Elvállal minden e szakmába vágó munkákat, legegyszerűbb és legmodernebb kivitelben, legolesőbban.

**KRISTÁLY** ÁSVÁNYVIZET  
KIZÁRÓLAG  
BAKTÉRIUMMENTES ÜDÍTŐ

**SZENT LUKÁCSFÜRDŐ** TÖLT  
VÉDJEGYE: SZENT LUKÁCS AZ OROSZLÁNNAL

**KARTÁRSÁK!** Ne mérjetez Zwack Unicumja gyanánt más italt! Ne töltesetek bele Zwack Unicumos üvegbe más cégtől való keserűt. Ha vendégtek Unicumot kér, ne poharazzatok neki mást, *csak a valódi Zwack-féle Unicum gyomorerősítő likőrt.*

**Lipótvárosi Paplan, Matrac- és Kárpitosüzem** (V., Tátra ucca 5.) kiváló minőségű paplanjait, matracait szíves figyelmébe ajánljuk kartársainknak!

**„Hattyú“ Gőzmosóda** és fehérnemű kölesönző intézet (VII, Klauzál u. 8.) újonnan berendezett és a legmodernebb gépekkel felszerelt üzemét megtekintésre ajánljuk kartársainknak.

**Imrei J. cégtáblafestő műintézet** (VII, Nagydíófa u. 16.), amely *valóban művészies cégtáblákat* és speciális üvegtáblákat készít és számos fővárosi nagyszálló (Vadászkürt-szálloda, stb.) és étterem állandó címfestője, felajánlotta, hogy hivatalos lapunkban megjelenő hirdetései kapott megrendelések munkadíjából, illetve a készített táblák bruttó árából *2 százalékot* juttat *Otthonunk* alapja javára. Kérjük tehát kartársainkat, hogy elsősorban ezen céget pártfogolják és megrendelés eszközlésénél feltétlenül említsék meg, hogy a lapunkban közölt hirdetés eredményeként kezelendő a rendelésük.

**Marek és Bodolai** néven új berendezési cég alakult Budapesten (VIII., Népszínház ucca 19.), mely cég hosszú évek külföldi és hazai tapasztalatai folytán oly

**DOBAI JANOS** cserép- és palafedő cég

Budapest, VII., Dembinszky u. 6. Tel.: J 326-54.  
Vállal: mindennemű új tetőfedés készítését bármilyen régi tetőfedés javítását és jókarbantartását



Kitünő és tápláló a

**Giraud és Marie-féle**

**libamájpástétom**

Minden jobb étteremben, buffetben kapható.

**HÜTTL TIVADAR**

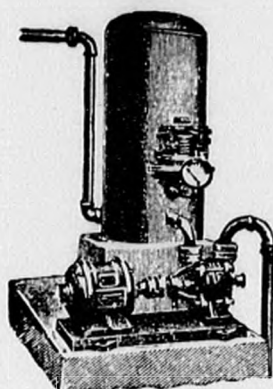
porcellángyáros

Üzlet: V, Dorótya u. 14. Gyár: III, Filatori dülő  
Telefon: Aut. 820-18.

Ajánlja saját gyártmányú, valamint a legjobb külföldi gyárak szállodai és vendéglői berendezéseit.

**Garai Pál, Budapest, IX., Lónyay u. 14. sz.**

Telefon: A. 855-72. Az összes bel- és külföldi sajtok állandóan nagy választékban raktáron. — Naponta friss teavaj.



**„SIHI“**

Hydropneumatikus házi vízszivattyú  
**Önműködő vízellátás**  
üzembiztos, szívóhatása utólérhetetlen.

**SOMMER ÉS FEIN** mérnökök  
szivattyú és kompresszortelepek  
berendezési vállalata,

Budapest, V, Váci út 18. Tel.: Aut. 124-05.

**Ha gyomorsav rendellenessége van,**

nincsen étvágya, vagy rossz az emésztése, az orvosok által elismert gyógyhatású

**BIKSZÁDI VIZET IGYÉK**

Egyetlen biztos gyógymód hurutos bántalmaknál is. Már öt üveg vételnél házhoz szállítja a

**Bikszádi Gyógyforrás főlerakata**

Budapest, VII., Alsóerdősor u. 10, I. 17.

Telefon: József 450-75.

**Steiner és Szimper**

szobafestők, mázoló, dísz- és templomfestők

**Budapest, IX., Üllői út 57.**

Telefon: József 306-29.

Szállodák, éttermek, vendéglők festése, tapétázása, mázoló. Modern kivitelben. Összes anyagok gyári raktára. Tervek készítése. Budapesti szállók állandó szállítója.

**MÉSZÁROS GYÖRGY**

VII, Csengery ucca 20. Telefon: J. 419-64.

**MUJZER FERENCZ** gyümölcs-kereskedő

Központi Vásárcsarnok: 200. Telefon: Automata 871-93.  
**Előkelő szállodák és éttermek szállítója**

**Ágysezonok, garnitúrák, matracok**  
**MERK kárpitostól**  
**a legjobbak!**

Budapest, VI, Hegedüs Sándor u. 15. Tel. 171-02

**FAL ÉS PADLÓBURKOLAT**

Csempe, fehér és színes falburkolatok a la mettlachi, keramit, beton, asbest és gummi-padlók.



**URBACH ÉS KAFLER RT. BUDAPESTI**

VI LISZT FERENC TER 9. TELEFON: 1.208-208

Ujabban elkészített munkák:  
Philadelfia kávéház  
Simplon „  
Parisette „  
Kovácsévics vendéglő  
Posch virágcsokor  
Gellért szálló terasse

# Harmatvíz a Hungária lithiumos gyógyforrás szénsavval telített ásványvize

Megrendelhető:  
I., Gellért rakpart 1. sz.  
Telefon: Aut. 530-03

szenzációs és gazdaságos újdonságokkal lépett a piacra, mely cikkek a legnagyobb mértékben megérdemlik a Kartársaink szíves érdeklődését és pártfogását. Néhány gyártmányukra ezúton is felhívjuk a t. Kartársak figyelmét. Többek között „Ambrozia“ néven hozzák forgalomba az új gyorsadagoló pultot, bor, sör, likőr és hűsítő italok kiszolgálására. Beállítható adagolással, melynél a kiszolgált mennyiség ellenőrizhető. Új rendszerű söradagolók. Szenzációs Mixer-különlegességek, hűsítő és melegítő berendezések.

## ALTMANN SÜTŐDE

BUDAPEST, VIII, LUJZA UCCA 23. SZÁM.

Telefon: J. 324-94.

Több előkelő vendéglő és étterem szállítója.

## BUKOVA LAJOS

épületüveges és képkeretező

Budapest, IX, Lónyay ucca 46. Telefon: 870-26.

## „VEZUV“

Építési és műszaki vállalat. Betontechnikai munkák. Speciális vasbeton kéménytoldók huzatfokozással.

Budapest, VIII, Szigony u. 34. Telefon: J. 339-96.

Ha azt akarja, hogy tűzhelye vagy kályhája füstmentesen és tökéletesen égjen, használjon „VEZUV“ készüléket!



## Kopornoky István

iratrendező és papírnemű gyára Budapest, VI., Hajós ucca 25. Telefon: T. 134-19. Irodabejárat: gr. Zichy Jenő u. 21. alatt. Szállodák részére nyilvántartási rendszer.

# PÁLPUSZTAI SAJT

világmarka!

Étlapokon nélkülözhetetlen!

Miért fizet házbért?

Miért nyögi Ön a drága jelzálogterheket?

**Mi kamatmentes, felmondhatatlan kölcsönt adunk Önnek**

családi ház építésére, vásárlásra, átépítésre, kibővítésre, telekvásárlásra, családi házat terhelő drága kölcsön konvertálására.

Kérjen tőlünk ingyenes prospektust és tájékoztatást erre a hirdetésre hivatkozva.

„SAJÁT OTTHON“

Építő-Takarék Szövetkezet

Budapest, VI, Vilmos császár út 45.

Telefon: 24-8-72.

## Élfhelyezkedne

nyári kerthelyiség nagyüzem (kávéház, étterem, cukrászda) jelenlegi igazgatója, 31 éves, nőtlen, kitűnő megjelenésű. Mulatók vezetésében sok évi gyakorlata van. Lehetőleg vidékre. Értesítést „Őszi szezon“ jelige alatt Rudolf Mosse hirdetővállalathoz, Váci ucca 18 kér.

## HIRDETMÉNY

Egy ügyfelem meg akarja venni Pallai Miksa budapesti (Baross tér 23.) lakos Központi Szálloda néven ismeretes szállodaüzemét. Esetleges hitelezők követelésüket a jelen hirdetés megjelenésétől számított 3 nap alatt jelentsék be irodámban, mert ellenkező esetben a követelésük figyelembe vételét nem fog. Bejelentési cím: vitéz dr. Mensáros Zoltán ügyvéd, Rákos u. 11.

**SZEPEZD KÖZSÉG** a Balaton partján levő vendéglő és szállodája f. évi augusztus hó 16-án délután 3 órakor Szepezd községben a község-házánál nyilvános árverésen 6 évre bérbeadó.

Az árverési feltételek Szepezd község előljárárságnál és a kövágóörsi körjegyzőségénél megtudhatók.

## Vendéglőüzemben

jártas fiatalember üzletvezetői állást keres. Cím a szerkesztőségben.

## Budapesti Festőiparosok Termelő Szövetkezete

VÁLLAL: SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, BUTORFÉNYEZÉST ÉS TAPÉTAZÁST.  
BUDAPEST, VII, WESSELÉNYI UCCA 54. SZ.



### CELLULOID AJTÓVÉDŐ

megóvja az ajtót kopástól, piszkolódástól bármilyen színben és formában készül.

Celluloid kilinesek tiszták, moshatók, nem kell hozzá fémtisztító, nagy munkamegtakarítás. Meglévő rézkilineset minden színben celluloid lemezzel átpréselünk.

Reklámecikkek, egészségügyi bútorok Redő Ignác celluloidgyárban Budapest, Sárkány u. 5. szám. Telefon: 344-90 és 412-73.

### HIRTH LAJOS

szobafestő, mázoló és cimfestő vállalata Budapest, VII., Peterdy ucca 5.

### VAS ÉS RÉZBUTOR,

sodronyágybetétek, vendégágyak legolcsóbban. Javításokat szakszerűen vállalunk!

### Elbert és Balázs

Gyár: VII., Hernád u. 41.

### HIGIÉNIKUS üvegbetétes JÉGSZEKRÉNYEK

KRAUSZ S. jég szekrényüzem Budapest, VI, Gr. Zichy Jenő u. 4. Tel.: Aut. 162-89. Legmodernebb sörkimérőkészülékek és nagyméretű jég szekrények.

### Badacsonyi fajborok

Megbízható beszerzési forrása a Badacsonyi Szőlősgazdák állami ellenőrzés alatt álló Pinceszövetkezete budapesti mintaraktára, Budapest, VIII., Rákóczi út 9. (Bejárat az Eszterházy uccából.) Telefon: J. 302-12.

### PETERKA HENRIK

kárpitós és díszítő Budapest, Dalmady Győző u. 9. Alapított 1898. Szállodai kárpitós munkát vállal.

### Fővárosi Sörfőző R. T.

#### Fősör Maláta Pezsgő

és

#### Mátyás Király (világos)

sörkülönlegességei **mindenütt** kaphatók.

### Özv. KREIBICH MIHÁLYNÉ

helyben és vidéken 37 év óta legjobban bevezetett szállodai, éttermi és kávéházi személyzet elhelyező irodája Budapest, IV., Kaas Ivor-u. 3. Telefon: Aut. 854-66.

### Egry-mustár kitünő

Budapest, VII., Nürnberg ucca 34. Telefon: Zuglói 65-55.

### Írógéphez

hektográf írógépszalagok legelőnyösebben beszerezhetők Kovács Aladárnál, Budapest, Kertész ucca 23. Telefonszám: József 428-61. Írógépjavítás, karbantartás. Írógépkölcsönzés heti vagy havi bérletre.

### Szegedi tarhonya és terménykivitel

Budapest, VI., Szinyei Merse ucca 27. szám.

Prima 1 tojasos tarhonya ..... -75 fill.  
Prima 2 tojasos tarhonya ..... -82 fill.  
Prima leveskoeka 1 tojasos ..... -80 fill.  
Prima leveskoeka 2 tojasos ..... -88 fill.

## ZIMMER FERENC

HALKERESKEDELMI R.-T.

\*

Budapest, Központi Vásárcsarnok. Tel.: A. 854-48

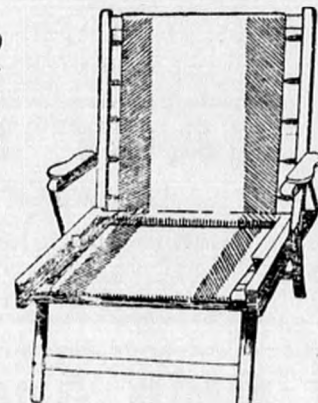
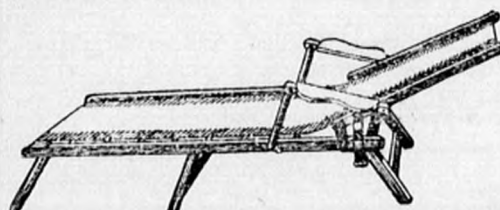
FIÓKÜZLETEK: V., Gróf Tisza István u. 10. Tel.: A. 816-79.

VII., Rákóczi út 90. Telefon: J. 304-84.

IRODA: VIII., Horánszky utca 19. I. em. Tel.: J. 335-39.

**Új szabadalom! NYUGÁGY** átalakítható **KERTISZÉKKÉ** könnyen szállítható és ezért különösen **week-endre és nyaralásra** rendkívül alkalmas.

összecsukva csónakban is elfér.  
Hossza 190 cm szélessége 70 cm. összecsukva 80 cm. súlya 8½ kg. faállvánnyal és erős szőnyeggel, rugókkal behúzva. — Rendkívül praktikus. Könnyen alakítható. A legolcsóbban beszerezhető. Gyártási helyiség: Budapest, VIII., Nagytűváros u. 7. Nagy V. Lajos vas és rézbütörkészítő  
Telefonhívó: J. 453-01.



### Cyánnal irt, takarít, Kerber

V., Lipót körút 15.

Telefon: 18-2-17.

### Marschall Józsefné

vad- és baromfikereskedő

Főüzlet: VI, Hunyadi tér 4. vásárcsarn. épület Telefon: A. 204-56

Telep: VIII., Nagytemplom ucca 24. Telefon: József 302-74

### Kir. CSALÁDI URADALOM

Szigetsépi borainak árusítása

Budapest, IV., Apponyi tér 1.

Tel.: Aut. 832-50.

### Simon Károly Hentesárugyár

VIII., Békés ucca 3. Telefon: J. 301-42.

Hentes- és mészáros-árak a legjobb minőségben, állandóan frissen. A főváros több előkelő éttermének szállítója.

## EISNER SAMU

kádármester Budapest, VII., Almássy tér 13. sz. Készít és raktáron tart: dézsát, mosóteknőt, lét-rákat, pitlit és mindennemű mosókonyhaberendezést jutányos árak mellett. Borshordókban állandó raktár. Minden e szakmába vágó munkák, úgyszintén javítások gyorsan és pontosan készülnek. Telefon: 381-76.

## REICH VILMOS

paplan- és matracüzem, iparkamarai és aranyéremmel kitüntetett paplanosmester. Elvállal áthúzást, javítást és minden e szakmába vágó munkát.

BUDAPEST, V., ARANY JÁNOS UCCA 15. SZÁM.

## ROSENTHAL ISTVÁN

gépműhelye

BUDAPEST, VII., DOB UCCA 90.

Vállalja cukrász-, sütő-, csokoládé-, kávéipari gépek javítását és karbantartását. Transzmissziók és üzemek felszerelését. — Telefon: József 450-89.

## Légrády Ferenc

kőműves, pala- és cserépfedő mester IX., Ferenc u. 4. Vállal mindennemű tetőfedést és javítást Vállal szállodai cserépfedést, javítást jutányos árak mellett. Kérjen árajánlatot, költségvetést. Telep: Pesterzsébet, Török Flóris ucca 2. szám.

## NAGY IGNÁC pincefelszerelési cikkek raktára

BUDAPEST, VII., KÁROLY KÖRÚT 9.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ú. m.: borszivattyúk, szűrőgépek, palackok, parafadugók, címkék stb. TELEFON: J. 415-15.

## Oláh Andor

villamosság, rádió és grammofon szaküzlet, Budapest, V., Gróf Tisza István ucca 9. Telefon: 804-27. Grammfon erősítők. Villamos égők. Grammfon lemezek. Kerti rádióberendezések.

Megbízható szakmunkásokat,

szakácsokat a Magyar Szakácskör, (VIII., Eszterházy ucca 4. Telefon: 356-10.)

felhasználókat a genfi irodája (VIII., Scitovszky tér 3. Telefon: J 393-62.) közvetít állandó vagy kiegészítő szolgálatra egyaránt.

Kartársaink személyzetért ide forduljatok!

**Előfizetési díj: egy évre 20 pengő, segédeknek, tanulóknak 10 pengő.**

**Külföldre évi 30 pengő.**

A Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete IX., Lónyay ucca 22. Telefon: Aut. 811-52.

Hivatalcs órák köznapokon: 9-2-ig.

Az adóközösség telefonszáma: Aut. 861-82.

**Mosás kg. 36 fillér**

100 kg. felül további engedmény. A ruha kiméleléért az új és legmodernebb berendezés garántál.

**KIRÁLY GŐZMOSÓDA, festő és vegytisztító** IV., Magyar ucca 3. Telefon: 851-29. Autószállítás díjtalan.

## Ifj. Rufferschmidt Károly

gőzüzemre berendezett sütődéje

Budapest, IV., Váci ucca 55. Tel: Aut. 840-42

A főváros legelőkelőbb vendéglőinek állandó szállítója. (Egész napon át friss sütemények.)

**Slezák Ferenc** kárpitos- és díszítőmester Budapest, VIII., Kőfaragó u. 15. (Lovag Freystädter palota).

## BÖRCsök MIHÁLY

TAKARÉKTÜZHÉLYGYÁRA

Budapest, VIII.,

Mária ucca 46. sz.

TELEFON:  
J. 388-44.



**CZÉGÉNY JÓZSEF** mű-szobafestő, mázoló és tapétázó Budapest, IX., Ferenc krt 36. Tel: Aut. 862-94 Elvállal szállodák, éttermek, kávéházak stilszerű festését a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig. Stuckóragasztás. Mérsékelt árak. Művészi munka. Vidéki munkákat is vállal.

Konyhagépek, mosógépek, „OMEGA“ téstávágógép nyújtás nélkül vág nudli- és levestészát.

Mosogatógép. Burgonyahámzógép.

**FEKETE ÉS TÁRSA**

V., Falk Miksa ucca 10.

Telefon: 192-09.

## Szállodai kárpitos berendezések, matracok, rekamier-függönyök

**HAJNER GÉZA** kárpitos és díszítő

Budapest, VIII., Nap ucca 34. Telefon: József 442-83.

*Felhívom az Ön b. figyelmét arra, hogy nemcsak*  
**füstös tapétát lehet tisztítani** *hanem festett*  
*falakat,*

*mennyezeteket is, bármily kivitelű legyen az. Olesó, gyors és csekély szennyel járó, száraz eljárás. Sok bosszúságot kerül el, ha szakemberekkel végezteti. Kiváló tisztelettel AUTH F. tapétatisztító. VI., Váci út 171. Telefon: 919-94.*

Árusítás nagyban: üvegekben, hordó- és vagon-tételekben. Minta pincészet.

**ANGYAL GÁBOR** bortermelő, CSENGÖD.